



C/2024/6415

4.11.2024

Skarga wniesiona w dniu 13 września 2024 r. – Komisja Europejska/Republika Włoska

(Sprawa C-594/24)

(C/2024/6415)

Język postępowania: włoski

Strony

Strona skarżąca: Komisja Europejska (przedstawiciele: E. Sanfrutos Cano, A. Spina, L. Cimaglia, pełnomocnicy)

Strona pozwana: Republika Włoska

Żądania strony skarżącej

Komisja wnosi do Trybunału Sprawiedliwości o:

1. Stwierdzenie, że, nie podejmując działań niezbędnych w celu zapewnienia:
 - aby 36 aglomeracji o równoważnej liczbie mieszkańców przekraczającej 2 000 dysponowało systemami zbierania ścieków komunalnych zgodnie z art. 3 dyrektywy 91/271/EWG z dnia 21 maja 1991 r. dotyczącej oczyszczania ścieków komunalnych ⁽¹⁾;
 - aby w 130 aglomeracjach o równoważnej liczbie mieszkańców przekraczającej 10 000 lub tej liczbie wynoszącej od 2 000 do 10 000, dokonujących zrzutów ścieków komunalnych do wód słodkich lub estuariów, ścieki komunalne odprowadzane do systemów zbierania były przed odprowadzeniem poddawane wtórnemu oczyszczaniu lub innemu równie skutecznemu oczyszczaniu zgodnie z art. 4 dyrektywy 91/271/EWG;
 - aby w 12 aglomeracjach o równoważnej liczbie mieszkańców przekraczającej 10 000 dokonujących zrzutów ścieków komunalnych do wód określonych jako „obszary wrażliwe” w rozumieniu dyrektywy 91/271/EWG, ścieki komunalne odprowadzane do systemów zbierania były przed odprowadzeniem poddawane oczyszczaniu bardziej rygorystycznemu niż oczyszczanie wtórne lub mu równoważne, zgodnie z art. 5 tej dyrektywy;
 - aby, w odniesieniu do 135 aglomeracji, oczyszczalnie ścieków komunalnych budowane w celu spełnienia wymagań określonych w art. 4–7 były projektowane, budowane, eksploatowane i utrzymywane w sposób zapewniający wystarczającą wydajność w lokalnych warunkach klimatycznych normalnych w miejscu, w którym się znajdują, a przy projektowaniu oczyszczalni uwzględniane były sezonowe zmiany ładunku zgodnie z art. 10 tej dyrektywy;
 - aby, w odniesieniu do 165 aglomeracji, właściwe władze lub właściwe organy monitorowały zrzuty z oczyszczalni ścieków komunalnych w celu sprawdzenia zgodności z wymaganiami określonymi w sekcji B załącznika I do dyrektywy 91/271/EWG, zgodnie z procedurami kontrolnymi określonymi w załączniku I sekcja D, zgodnie z art. 15 tej dyrektywy

Republika Włoska uchybiła zobowiązaniom ciążącym na niej na mocy art. 3, 4, 5, 10 i 15 dyrektywy 91/271/EWG.

2. Obciążenie Republiki Włoskiej kosztami postępowania.

Zarzuty i główne argumenty

W skardze Komisja zarzuca Republice Włoskiej, że ta na poszczególnych częściach swojego terytorium krajowego nie dokonała prawidłowej transpozycji dyrektywy Rady 91/271/EWG z dnia 21 maja 1991 r. dotyczącej oczyszczania ścieków komunalnych.

⁽¹⁾ Dz.U. 1991, L 135, s. 40.

Komisja powołuje się przede wszystkim na szereg naruszeń art. 3 dyrektywy, który w ust. 1 akapit drugi i w ust. 2 stanowi, że państwa członkowskie zapewnią, aby najpóźniej do dnia 31 grudnia 2005 r. wszystkie aglomeracje o równoważnej liczbie mieszkańców przekraczającej 2 000 posiadały systemy zbierania ścieków spełniające warunki określone w załączniku I część A. W wielu aglomeracjach położonych w regionach Abruzja, Kalabria, Kampania, Lombardia i Sycylia nie uczyniono prawidłowo zadość temu obowiązkowi.

Ponadto art. 4 ust. 1 i 3 dyrektywy 91/271/EWG stanowi, że, najpóźniej do dnia 31 grudnia 2005 r., w odniesieniu do zrzutów z aglomeracji o równoważnej liczbie mieszkańców przekraczającej 10 000 lub aglomeracji o tej liczbie wynoszącej 2 000–10 000, dokonujących zrzutów ścieków komunalnych do wód słodkich lub estuariów, państwa członkowskie zapewniają, aby ścieki komunalne odprowadzane do systemów zbierania były przed odprowadzeniem poddane wtórnemu oczyszczaniu lub innemu równie skutecznemu oczyszczaniu, zgodnie z warunkami określonymi pkt B załącznika I. Komisja stwierdziła, że przepisy te nie były przestrzegane w wielu aglomeracjach położonych w regionach Abruzja, Kalabria, Kampania, Lacjum, Liguria, Lombardia, Marchia, Apulia, Sardynia, Sycylia i Toskania.

Artykuł 5 ust. 2 i 3 dyrektywy stanowi, że najpóźniej do dnia 31 grudnia 1998 r. państwa członkowskie zapewnią, w odniesieniu do wszystkich zrzutów z aglomeracji o równoważnej liczbie mieszkańców przekraczającej 10 000, aby ścieki komunalne odprowadzane do systemów zbierania przed odprowadzeniem do obszarów wrażliwych były poddawane oczyszczaniu bardziej rygorystycznemu niż to określone w art. 4. Komisja stwierdziła, że przepisy te nie były przestrzegane w niektórych aglomeracjach położonych w regionach Lombardia, Apulia i Sycylia.

To naruszenie art. 4 i 5 dyrektywy 91/271/EWG prowadzi również do naruszenia art. 10 tej dyrektywy, który stanowi, że oczyszczalnie ścieków komunalnych muszą być projektowane, budowane, eksploatowane i utrzymywane w sposób zapewniający wystarczającą wydajność w warunkach klimatycznych każdych normalnych w miejscu, w którym się znajdują. Komisja stwierdziła, że przepisy te nie były przestrzegane w niektórych aglomeracjach położonych w regionach Abruzja, Kalabria, Kampania, Lacjum, Liguria, Lombardia, Marchia, Apulia, Sardynia, Sycylia i Toskania.

Wreszcie, art. 15 ust. 1 tiret pierwsze dyrektywy 91/271/EWG stanowi, że właściwe władze lub właściwe organy monitorowały zrzuty z oczyszczalni ścieków komunalnych w celu sprawdzenia zgodności z wymaganiami określonymi w sekcji B załącznika I zgodnie z procedurami kontrolnymi określonymi w załączniku I sekcja D. Obowiązek ten nie został właściwie wykonany w wielu aglomeracjach położonych w regionach Abruzja, Kalabria, Kampania, Liguria, Lombardia, Marchia, Apulia, Sardynia, Sycylia i Toskania.